KENWOOD

KDC-W3544W
KDC-W3044
KDC-W313

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD
MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE:
I lettori CD con Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modelli
KDC-W3544W, KDC-W3544WY, KDC-W3044A, KDC-W3044G
KDC-W3044AY, KDC-W3044GY, KDC-W313A, KDC-W313G
KDC-W313AY, KDC-W313GY
rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.
Fatto ad Uithoorn il 16 giugno 2008
Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn The Netherlands

© B64-4215-00/00 (EW/E0)

Índice

Antes de usar

⚠ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

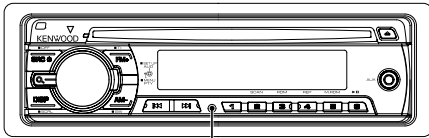
- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando usar esta unidade pela primeira vez, cancele a <Definição de modo demonstração> (página 112).

Como reiniciar a unidade

- Se o aparelho não funcionar correctamente, pressione o botão de reiniciar. O aparelho volta à regulação de fábrica sempre que o botão de reiniciar for pressionado.
- Pressione o botão de reiniciar se o carregador de CDs automático não funcionar correctamente. Deverá ser restabelecido o funcionamento normal.

Botão de reiniciar

Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.

- Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Para limpar os terminais do painel frontal

Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

Embaciamento da lente

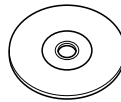
Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de CD. Se a lente ficar embaciada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Os caracteres que podem ser apresentados por esta unidade são A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- A função RDS não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

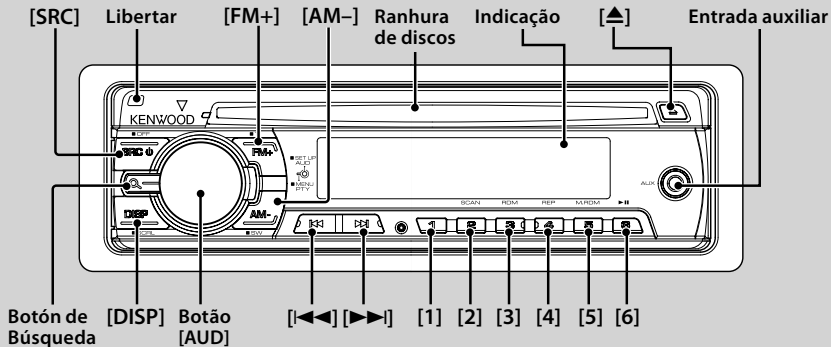
Manuseamento de CDs

- Não toque na superfície de gravação do CD.
- Não cole fita etc. no CD nem utilize um CD com fita nele colada.
- Não use acessórios de tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando remover CDs desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.
- Se o orifício central do CD ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o apenas após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

CDs que não podem ser usados

- CDs que não sejam redondos não podem ser usados.

- CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.
- Esta unidade apenas pode reproduzir CDs com .

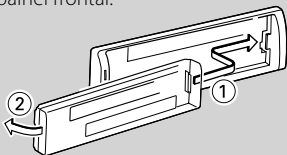
  Não consegue reproduzir correctamente discos sem esta marca.
- Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)

Operação Básica

Funções gerais

Botão de selecção Alimentação/Fonte: [SRC]
Liga a alimentação.
Quando a alimentação está ligada, a fonte comuta entre Sintonizador ("TUNER") , CD ("CD") , Entrada auxiliar ("AUX"), e Espera ("STANDBY") de cada vez que este botão é premido.
Prima pelo menos durante 1 segundo para desligar a alimentação.

- Quando estiver conectado um acessório opcional, aparece o nome da fonte para cada dispositivo (apenas KDC-W3544W).

Controlo de volume: Botão [AUD]
Rode o botão para ajustar o volume.

Libertar o painel frontal: Libertar
Liberta o bloqueio do painel frontal de forma a que este possa ser removido.
Consulte o seguinte diagrama quando recolocar o painel frontal.

- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas.
- Mantenha o painel na sua caixa quando desbloqueado.
- Não colocar o painel frontal (e o estojo do painel) em áreas expostas à luz solar directa, calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Para prevenir deterioração, não se deve tocar nos terminais do aparelho ou painel frontal com os dedos.

Entrada auxiliar
Ligue um dispositivo áudio portátil com o cabo de mini-ficha (3,5 ø).

- Use o cabo de mini-ficha do tipo estéreo e sem nenhuma resistência.

Emudecimento do volume durante a recepção de uma chamada telefónica
Quando houver uma chamada, é apresentado "CALL" e o sistema áudio entra em pausa.
Quando a chamada terminar, "CALL" desaparece e o sistema áudio volta a ser activado.
O sistema áudio volta a ser activado quando for premido [SRC] durante uma chamada.

Saída do subwoofer: [AM–]
Comuta entre ON ("SW ON") e OFF ("SW OFF") de cada vez que este botão é premido durante pelo menos 2 segundos.

Comutar a apresentação: [DISP]
Comutação de informação apresentada. Consulte a página 106 para detalhes sobre a definição do mostrador.

Funções do sintonizador

Banda FM: [FM+]
Comuta entre FM1, FM2, e FM3 de cada vez que o botão [FM+] é premido.

Banda AM: [AM–]
Comuta para AM.

Sintonização: [|◄◄]/[►►|]
Muda a frequência.

- Durante a recepção de estações estéreo a indicação “ST” está ligada.

Informações de trânsito: [FM+]
Liga e desliga a função de informações de trânsito quando pressionado durante pelo menos 2 segundos.
Quando a função está ligada, a indicação “TI” está ligada.
Se o boletim de trânsito iniciar quando a função estiver ligada, é apresentado “TRAFFIC” e é recebida a informação de trânsito.

- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de trânsito, o volume ajustado é memorizado automaticamente. O volume memorizado será usado na próxima vez que a função Informação de Trânsito for ligada.

Memória predefinida: [1] - [6]
Memoriza a estação seleccionada quando premido durante pelo menos 2 segundos.

Sintonização predefinida: [1] - [6]
Invoca a estação memorizada.

Funções de reprodução de discos

Reprodução de discos: Ranhura de discos
Inicia a reprodução quando um disco é inserido.
Quando está inserido um CD, o indicador “IN” está ligado.

- Não podem ser usados CDs de 3 polegadas (8 cm). Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.
- Consulte <Sobre o ficheiros de áudio> (página 113) sobre os ficheiros áudio por modelos que podem ser reproduzidos.

Pausa e reprodução: [6]
Comuta entre pausa e reprodução de cada vez que este botão é premido.

Ejecção de discos: [▲]

- Após ter desligado o motor, é possível ejectar o disco durante 10 minutos seguintes.

Busca de música: [|◄◄]/[►►|]
Muda a música quando este botão é pressionado.
Recuo ou avanço rápido da música enquanto premido.

Busca de pasta/disco: [FM+]/[AM–]
Comuta a pasta que contém o ficheiro áudio ou o disco no carregador de discos.

Reprodução repetida de Faixa/ Disco/ Pasta: [4]
Comuta entre Repetir Faixa (“TRAC REP”), Repetir Disco (“DISC REP”) (em Carregador de Disco), e Desligado (“REP OFF”) quando premido durante a reprodução de um CD.
Comuta entre Repetir ficheiro (“FILE REP”), Repetir pasta (“FOLD REP”), e desligado (“REP OFF”) quando premido durante a reprodução de um ficheiro áudio.

Varrer reprodução: [2]
Reproduz sucessivamente a introdução da música no disco ou pasta.
É apresentado “TRAC SCN”/ “FILE SCN” durante Varrer reprodução.

Reprodução aleatória: [3]
Reproduz aleatoriamente a música do disco ou pasta.
É apresentado “DISC RDM”/ “FOLD RDM” durante a Reprodução aleatória.

Reprodução aleatória de magazine (KDC-W3544W): [5]
Reproduz aleatoriamente a música do carregador de discos
“MGZN RDM” é apresentado durante a Reprodução Aleatória de Magazine.

Deslocar texto/título: [DISP]
Desloca a apresentação do texto do sintonizador, do CD e do ficheiro áudio quando é premido durante pelo menos 1 segundo.

Operação geral

Controlo de áudio

1 Seleccione a fonte para ajuste
Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Controlo de áudio
Prima o botão [AUD].

3 Seleccione o elemento áudio para ajuste
Prima o botão [AUD].

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Nível do subwoofer	"SW L"	–15 — +15
Bass Boost	"B.BOOST"/"B.B"	"1"/"2"/"OFF" (O indicador liga de acordo com a definição.)
System Q	"NATURAL"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "GAME"/"USER"	Natural//Rock/Pops/ Tranquila/Top 40/Jazz/ Jogo/Definição do utilizador
Nível de graves	"BAS L"	–8 — +8
Nível de médios	"MID L"	–8 — +8
Nível de agudos	"TRE L"	–8 — +8
Balanço	"BAL"	Esquerda 15 — Direita 15
Atenuador	"FAD"	Trás 15 — Frente 15
Sair do modo Controlo de áudio (Modo de controlo de volume)		

- "USER": Este aparece quando o nível de graves, o nível de médios e o nível de agudos estiverem ajustados. Quando "USER" estiver seleccionado, estes níveis são invocados.

4 Ajuste o elemento áudio
Rode o botão [AUD].

5 Saia do modo Controlo de áudio
Pressione qualquer botão.
Prima um botão diferente do botão [AUD].

Definição áudio

Definição do sistema de som.

1 Seleccione a fonte para ajuste
Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Configuração áudio
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

3 Seleccione o elemento de configuração áudio para ajuste
Prima o botão [AUD].

Elemento de ajuste	Indicação	Gama
Filtro passa graves	"LPF"	80/120/160/Total(Desligado) Hz
Compensação de volume	"V-OFF"	–8 — ±0 (AUX: -8— +8)

- Compensação de volume:
  O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico.

4 Ajuste o elemento de configuração áudio
Rode o botão [AUD].

5 Saia do modo Configuração áudio
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Definição do altifalante

Sintonia fina de forma a que o valor de System Q seja óptimo quando regular o tipo de altifalante.

1 Entre em modo Espera
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Definição do altifalante
Prima o botão [AUD].

3 Seleccione o tipo de altifalante
Rode o botão [AUD].

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"SP OFF"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"SP 5/4"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"SP 6*9/6"
Para altifalante OEM	"SP OEM"

4 Saia de modo Definição do altifalante
Prima o botão [AUD].

Comutação do mostrador

Muda a informação apresentada em cada fonte;

Fonte sintonizador

Informação	Indicação
Nome de programa de serviço ou frequência	"FREQ"/"FREQ/PS"
Rádio texto, nome de programa de serviço ou frequência	"R-TEXT"
Relógio	"CLOCK"

Fonte Disco externo e CD

Informação	Indicação
Título do disco	"D-TITLE"
Título da faixa	"T-TITLE"
Tempo de reprodução e número de faixa	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Fonte Ficheiro áudio

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	"TITLE"
Nome do álbum e nome do artista	"ALBUM"
Nome da pasta	"FOLDER"
Nome do ficheiro	"FILE"
Tempo de reprodução e número da música	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Fonte em espera / Entrada auxiliar

Informação	Indicação
Nome da fonte	"SRC NAME"
Relógio	"CLOCK"

- Quando é seleccionado o mostrador de relógio, a definição de mostrador de cada fonte será comutada para o mostrador de relógio.
- O nome do álbum não pode ser exibido num ficheiro WMA.
- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.

Ajuste manual do relógio

1 Seleccione o mostrador relógio
Pressione o botão [DISP].

2 Entre em modo Ajuste de relógio
Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.
A apresentação do relógio pisca.

3 Acerte as horas
Prima o botão [FM+] ou [AM–].

Ajuste os minutos
Pressione o botão [|◀◀] ou [▶▶|].

4 Saia de modo Ajuste de relógio
Pressione o botão [DISP].

- Pode fazer este ajuste quando "SYNC" do <Sistema de menu> (página 110) estiver definido como "OFF".

PTY (Program Type)

Selecção do tipo de programa e busca de uma estação.

1 Entre em modo PTY
Prima o botão Search.
Durante o modo PTY a indicação "PTY" está ligada.

- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.

2 Seleccione o tipo de programa
Prima o botão [FM+] ou [AM–].

No.	Tipo de programa	Indicação
1	Fala	"SPEECH"
2.	Música	"MUSIC"
3.	Notícias	"NEWS"
4.	Assuntos correntes	"AFFAIRS"
5.	Informação	"INFO"
6.	Desportos	"SPORT"
7.	Educação	"EDUCATE"
8.	Drama	"DRAMA"
9.	Cultura	"CULTURE"
10.	Ciência	"SCIENCE"
11.	Variada	"VARIED"
12.	Música pop	"POP M"
13.	Rock	"ROCK M"
14.	Música de escuta fácil	"EASY M"
15.	Clássica leve	"LIGHT M"
16.	Clássica séria	"CLASSICS"
17.	Outra música	"OTHER M"
18.	Tempo	"WEATHER"
19.	Finança	"FINANCE"
20.	Programas de crianças	"CHILDREN"
21.	Questões sociais	"SOCIAL"
22.	Religião	"RELIGION"
23.	Entrada de telefone	"PHONE IN"
24.	Viagens	"TRAVEL"
25.	Divertimentos	"LEISURE"
26.	Jazz	"JAZZ"
27.	Música country	"COUNTRY"
28.	Música nacional	"NATION M"
29.	Música antiga	"OLDIES"
30.	Música folk	"FOLK M"
31.	Documentários	"DOCUMENT"

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.
  Música: No.12 — 17, 26 — 30
  Discurso: No.3 — 11, 18 — 25, 31

3 Busca da estação do tipo de programa seleccionado
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "NO PTY". Seleccione outro tipo de programa.

4 Saia do modo PTY
Prima o botão Search.

Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e invocá-lo rapidamente.

Predefinir o tipo de programa

1 Seleccione o tipo de programa a predefinir
Consulte <PTY (Program Type)>.

2 Predefina o tipo de programa
Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.

Recuperar o tipo de programa predefinido

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Program Type)>.

2 Recupera o tipo de programa
Pressione o botão [1] — [6] desejado.

Alterar o idioma para a função PTY

Selecção do idioma de apresentação do tipo de programa.

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Program Type)>.

2 Entre em modo Alteração de idioma
Pressione o botão [DISP].

3 Seleccione o idioma
Prima o botão [FM+] ou [AM–].

Língua estrangeira	Indicação
Inglês	"ENGLISH"
Francês	"FRENCH"
Alemão	"GERMAN"

4 Saia do modo Alteração do idioma
Pressione o botão [DISP].

Operação de Disco de música/Ficheiro áudio

Busca de música (Função de ficheiro áudio)

Busca da música que quer escutar localizando a estrutura do ficheiro de suporte.

1 Entre em modo Busca de música
Prima o botão Search.
É apresentado "SEARCH".
Apresenta o nome do ficheiro áudio actual.

2 Busca e reprodução de uma música

Tipo de operação	Operação
Movimento entre pastas/ficheiros	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM–].
Selecção de pasta/separador	Prima o botão [AUD] ou [►►I].
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão [I◄◄].
Voltar à pasta de raiz	Prima o botão [I◄◄] durante pelo menos 1 segundo.

(ON) : Indica que existe uma pasta acima da pasta seleccionada no momento.
(OFF) : Indica que não existe uma pasta acima da pasta seleccionada no momento.
(ON) : Indica que existe uma pasta abaixo da pasta seleccionada no momento.
(Intermitente) : Indica que a sua selecção é um ficheiro.

Cancelar o modo Busca de música
Prima o botão Search.

- A busca de música não pode ser executado durante a reprodução aleatória ou varrer reprodução.

Busca de música (Função de CD de música)

Seleccione a música que quer escutar rodando o botão [AUD].

1 Entre em modo Busca de música
Prima o botão Search.
É apresentado "SEARCH".
Apresenta o no. da música actual.

2 Seleccione a música
Rode o botão [AUD].

3 Reproduz a música seleccionada
Prima o botão [AUD].
O modo Busca de música é cancelado e a música seleccionada é reproduzida.

Voltar à primeira música
Prima o botão [I◄◄] durante pelo menos 1 segundo.

Cancelar o modo Busca de música
Prima o botão Search.

- Busca de música apenas é disponível durante a reprodução do leitor de CD incorporado.
- A busca de música não pode ser executado durante a reprodução aleatória ou varrer reprodução.

Operação do Menu

Sistema de menu

Definição de várias funções.

1 Entre em modo Menu
Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.
É apresentado “MENU”.

2 Seleccione o elemento de menu
Prima o botão [FM+] ou [AM–].

Indicação	Ajuste	Síntese da definição	Fonte
“CODE SET”/ “CODE CLR”	Consulte a página 111	Define/repõe o código de segurança (Função do KDC-W3544W)	SB
“SYNC”	ON*/OFF	Sincroniza os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.	SB
“DIM”	ON/OFF*	Ajusta o brilho do mostrador de acordo com a iluminação envolvente.	—
“ICON”	ON1/ON2*/ OFF	Define o modo gráficos do mostrador.	SB
“SWPRE”	R*/ SW	Define a saída do preout.	SB
“SPRM”	ON*/OFF	Liga ou desliga a função Supremo.	AF
“NEWS”	OFF* – 90M	Liga ou desliga a função Recepção automática de boletins de notícias e define o tempo de desactivar a interrupção de boletins de notícias.	SB
“LO.S”	ON/OFF*	Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de busca automática.	FM
“AUTO1”/ ”AUTO2”/ “MANUAL”	AUTO1*/ AUTO2/ MANUAL	Selecciona o modo de sintonização do rádio.	TUN
“A-MEMORY”	Consulte a página 112	Memoriza automaticamente seis estações com boa recepção.	TUN
“AF”	ON*/OFF	Quando a recepção da estação é fraca, comuta automaticamente para a estação que está a emitir o mesmo programa na mesma rede RDS.	SB
“REG”	ON*/OFF	Define se comutar para a estação apenas na região específica usando o controlo “AF”.	SB
“ATPS”	ON*/OFF	Quando a recepção da estação da informação de trânsito é fraca, procura automaticamente uma estação que pode ser melhor recepcionada.	SB
“MONO”	ON/OFF*	Recebe uma emissão estéreo em modo mono.	FM
“NAME SET”	Consulte a página 112	Define o mostrador quando comutado em fonte AUX.	AUX
“RUS”*1	ON*/OFF	Selecciona o russo como idioma do mostrador.	SB
“SCL”	AUTO/ MANU*	Especifica se o texto é deslocado automaticamente.	—
“AUX”	OFF/ON1*/ ON2	Define se apresentar AUX durante a selecção da fonte.	SB
“OFF”	OFF – 60M	Desliga a alimentação quando decorrer o tempo predefinido em modo Espera.	SB
“CD READ”	1*/2	Define o modo de leitura de CD.	SB
“DEMO”	Consulte a página 112	Especifica se activar a demonstração.	—

* Definições de fábrica
*1 Função do modelo para venda na Rússia.

O item apresentado depende da fonte actualmente seleccionada. A marca na coluna da fonte indica a fonte para a qual o item é apresentado.

SB : Pode ser definido em outro estado diferente de espera.
SB : Pode ser definido no estado espera.
AF : Pode ser definido durante a fonte ficheiro áudio.
TUN : Pode ser definido durante a fonte de sintonizador.
FM : Pode ser definido durante a recepção FM.
AUX : Pode ser definido durante o acesso à fonte AUX.
— : Pode ser definido durante todas as fontes.

- Consulte a página respectiva para informações sobre como definir os itens com referência de número de página.
- Consulte o <Anexo> (página 113) para detalhes dos itens do menu.

3 Defina o elemento do menu
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

4 Saia do modo Menu
Prima o botão Search.

Função do KDC-W3544W

Activação do código de segurança

Quando está definido o código de segurança, fica reduzida a possibilidade de roubo porque é solicitado o códig de segurança para ligar a unidade quando esta está desligada.

- O código de segurança pode ser definido como um número de 4 dígitos à sua escolha.
- O código de segurança não deve ser exibido ou referenciado. Tome nota do código de segurança e guarde-o bem.

1 Entre em modo Espera
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador “STANDBY”.

2 Entre em modo Menu
Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.
Quando “MENU” é apresentado, “CODE SET” também é apresentado.

3 Entre em modo Código de segurança
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.
Quando “ENTER” é apresentado, “CODE” é também apresentado.

4 Seleccione os dígitos a introduzir
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

5 Seleccione os números do código de segurança
Prima o botão [FM+] ou [AM–].

6 Repita os passos 4 e 5, e complete o código de segurança.

7 Confirme o código de segurança
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 3 segundos.
Quando “RE-ENTER” é apresentado, “CODE” é apresentado.

8 Faça os passos da operação 4 a 7 e reintroduza o código de segurança.
É apresentado “APPROVED”.
A função código de segurança é activada.

- Quando for introduzido o código errado nos passos 4 a 6, repita a partir do passo 4.

9 Saia do modo Código de segurança
Prima o botão Search.

Reiniciação da função de código de segurança quando a unidade áudio é usada pela primeira vez após remover a fonte de alimentação da bateria ou ser pressionado o botão de reiniciar

1 Ligue a alimentação.

2 Faça os passos da operação 4 a 7 e introduza o código de segurança.
É apresentado “APPROVED”.
Agora já poderá usar a unidade.

- Quando a função código de segurança é activada, “CODE SET” muda para “CODE CLR”.
- Para desactivar a função código de segurança, veja a próxima secção <Desactivação do código de segurança>.

Função do KDC-W3544W

Desactivação do código de segurança

Para desactivar a função código de segurança.

1 Entre em modo Espera
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador “STANDBY”.

2 Entre em modo Menu
Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.
É apresentado “MENU”.

3 Seleccione o modo Código de segurança
Prima o botão [FM+] ou [AM–].
Seleccione o mostrador “CODE CLR”.

4 Entre em modo Código de segurança
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.
Quando “ENTER” é apresentado, “CODE CLR” é também apresentado.

5 Seleccione os dígitos a introduzir
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].

6 Seleccione os números do código de segurança
Prima o botão [FM+] ou [AM–].

7 Repita os passos 4 e 5, e complete o código de segurança.

8 Prima o botão [AUD] durante pelo menos 3 segundos.
É apresentado “CLEAR”.
A função código de segurança é desactivada.

Página seguinte ►

9 Saia do modo Código de segurança
Prima o botão Search.

- Se for introduzido um código de segurança errado, é apresentado "ERROR".Introduza um código de segurança correcto.

Entrada automática de memória

1 Entre em modo Menu
Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.
É apresentado "MENU".

2 Seleccione o modo Auto Memória
Prima o botão [FM+] ou [AM–].
Seleccione o mostrador "A-MEMORY".

3 Entre no modo Auto Memória
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 2 segundos.

Definição de apresentação de entrada auxiliar

Para seleccionar o visor quando comutado para a fonte de entrada auxiliar.

1 Seleccione a fonte de entrada auxiliar
Pressione o botão [SRC].
Seleccione o mostrador "AUX".

2 Entre em modo Menu
Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.
É apresentado "MENU".

3 Seleccione o modo Definição de apresentação de entrada auxiliar
Prima o botão [FM+] ou [AM–].
Seleccione o mostrador "NAME SET".

4 Entre em modo Definição de apresentação de entrada auxiliar
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.
É apresentada a apresentação de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

5 Seleccione a apresentação de entrada auxiliar
Pressione o botão [|◄◄] ou [►►|].
De cada vez que carregar no botão, o mostrador alterna como listado a seguir.
- "AUX"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

6 Saia de modo Definição de apresentação de entrada auxiliar
Prima o botão Search.

- Quando a operação for interrompida durante 10 segundos, o nome nesse momento é registado e o modo Definição de mostrador de entrada auxiliar fecha.
- O mostrador de entrada auxiliar pode ser definido apenas quando for usada a entrada auxiliar incorporada ou a entrada auxiliar opcional KCA-S220A. No KCA-S220A, "AUX EXT" é apresentado por defeito.

Definição de modo Demonstração

Define o modo Demonstração.

1 Entre em modo Menu
Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.
É apresentado "MENU".

2 Seleccione o modo Demonstração
Prima o botão [FM+] ou [AM–].
Seleccione o mostrador "DEMO".

3 Defina o modo Demonstração
Prima o botão [AUD] durante pelo menos 2 segundos.
De cada vez que o botão é pressionado durante pelo menos 2 segundos, o modo Demonstração comuta como indicado a seguir.

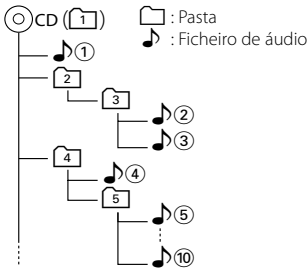
Indicação	Ajuste
"DEMO ON"	A função modo Demonstração está ligada.
"DEMO OFF"	Sair do modo Demonstração (modo Normal).

Anexo

Sobre o ficheiro de áudio

- **Ficheiro de Áudio reprodutível**
  MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Suporte do disco reprodutível**
  CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reprodutível**
  ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro longo.

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

- **Reprodução da ordem do ficheiro de áudio**
  No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.

Existe um manual online sobre os ficheiros de áudio no sítio www.kenwood.com/audiofile/. O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.

Glossário do menu

- **SWPRE (Comutação de Preout)**
  Comuta o preout entre a saída traseira ("R") e a saída de subwoofer ("SW").
- **SPRM (Supremo)**
  Tecnologia para extrapolar e suplementar com um algoritmo patenteado, a gama de alta frequência que é cortada ao codificar a uma taxa de bits baixa.
  A suplementação é optimizada por um formato de compressão (MP3 ou WMA) e processada de acordo com a taxa de bits.
  O efeito é negligível com a música que é codificada a taxa de bits elevada, taxa de bits variável ou que tenha uma gama de altas frequências mínima.
- **CD READ**
  Define o método de leitura do CD.
  Quando for impossível reproduzir CDs de formato especial, regule esta função em "2" para forçar a reprodução. Note que a reprodução de alguns CDs de música poderá ser impossível mesmo com esta função em "2". Adicionalmente, os ficheiros áudio não podem ser reproduzidos quando definido em "2". Normalmente, mantenha esta definição em "1".
  1 : Distingue automaticamente entre discos de ficheiros áudio e CDs de música ao reproduzir um disco.
  2 : Força a reprodução como CD de música.
- **AUX**
  Quando este estiver definido em ligado, a fonte AUX pode ser seleccionada.
  ON1: Debita o som da unidade externa ligada ao terminal AUX quando comutado à fonte AUX.
  ON2: Activa a função do atenuador quando comutado para a fonte AUX.
  Desliga a função atenuador ao escutar a saída de uma unidade externa. Isto evita ruído quando não houver unidade externa ligada ao terminal AUX.
  OFF: Desactiva a selecção de fonte AUX.
  Definido em OFF quando não estiver em uso o terminal AUX.
- **NEWS (Boletim de notícias com regulação de limite de tempo)**
  Recebe automaticamente o boletim de notícias quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro boletim de notícias.
  Mudando "NEWS 00M" para "NEWS 90M" activa esta função.
  Se o boletim de notícias iniciar quando esta função estiver ligada, é apresentado "TRAFFIC" e são recebidas as notícias. Se tiver sido definido "20M", a recepção de outro boletim de notícias não será iniciada durante 20 minutos.
- **AUTO1, AUTO2, MANUAL (Selecção de modo de sintonização)**
  Selecciona um modo de sintonização do rádio.

Modo Sintonia	Indicação	Operação
Auto busca	"AUTO1"	Busca automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"AUTO2"	Busca pela ordem as estações na memória predefinida.
Manual	"MANUAL"	Controlo de sintonia manual normal.

- **AF (Frequência alternativa)**
  Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.
- **RUS (Definição de idioma russo)**
  Quando este está regulado em ON, as seguintes séries de letras são apresentadas em russo:
  Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum/ KCA-BT200/BT100 (acessório opcional)

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П

Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

- **OFF (Temporizador de desligar a alimentação)**
  Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera continua.
  A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo.
  – – –: A função temporizador de desligar a alimentação está desligada.
  20M: Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos. (Definição de fábrica)
  40M: Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.
  60M: Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.
- **ICON**
  Define o modo Gráficos do mostrador durante a condição de reprodução normal.
  ON1: Liga.
  ON2: Apresenta uma animação.
  OFF: Desliga.

Para operar KCA-BT200 (opcional)

Para a operação consulte Model-A-1 no manual de instruções do KCA-BT200, e a tabela abaixo. O botão [AUTO]/[TI] deve ser substituído pelo botão [SRC] para <Atender a chamada em espera após terminar a chamada em curso>.

Notação usada no manual de instruções do KCA-BT200	Operação
Botão [►II]	Botão [AUD]
Botão Controlo	Botão [AUD]
Botão [AUTO]/[TI]	Botão [DISP]
Botão de controlo para cima ou para baixo	Botão [FM+] ou [AM–]
Botão de controlo para a esquerda ou para a direita	Botão [I◄◄] ou [►►I]

Para operar KCA-BT100 (opcional)

Para controlar o KCA-BT100, opere da seguinte forma;

Para fazer definições em <Seleccionar o modo de marcação>, seleccione <Sistema de menu> (página 110). Premindo o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo após seleccionar o item "D.MODE" permite-lhe entrar em modo de selecção de método de marcação. Para sair do modo de selecção do método de marcação, prima o botão Search.
Para executar <Desligar uma chamada>, <Apagar a mensagem de despedida>, e <Rejeitar uma chamada>, prima o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.
Além disso, alguns mostradores são diferentes da descrição do Manual de Instruções do KCA-BT100.

Mostradores do Manual de Instruções do KCA-BT100	Apresentação real nesta unidade
"DISCONCT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)

Pb

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.
Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.
Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)

CLASS 1
LASER PRODUCT

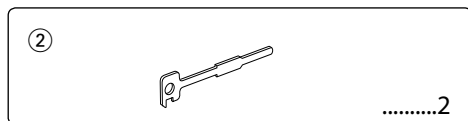
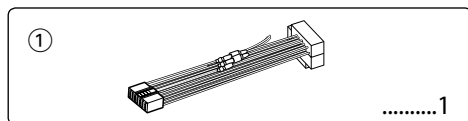
A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tóquio, 192-8525 Japão

Representante na UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

Acessórios/ Procedimentos para instalação

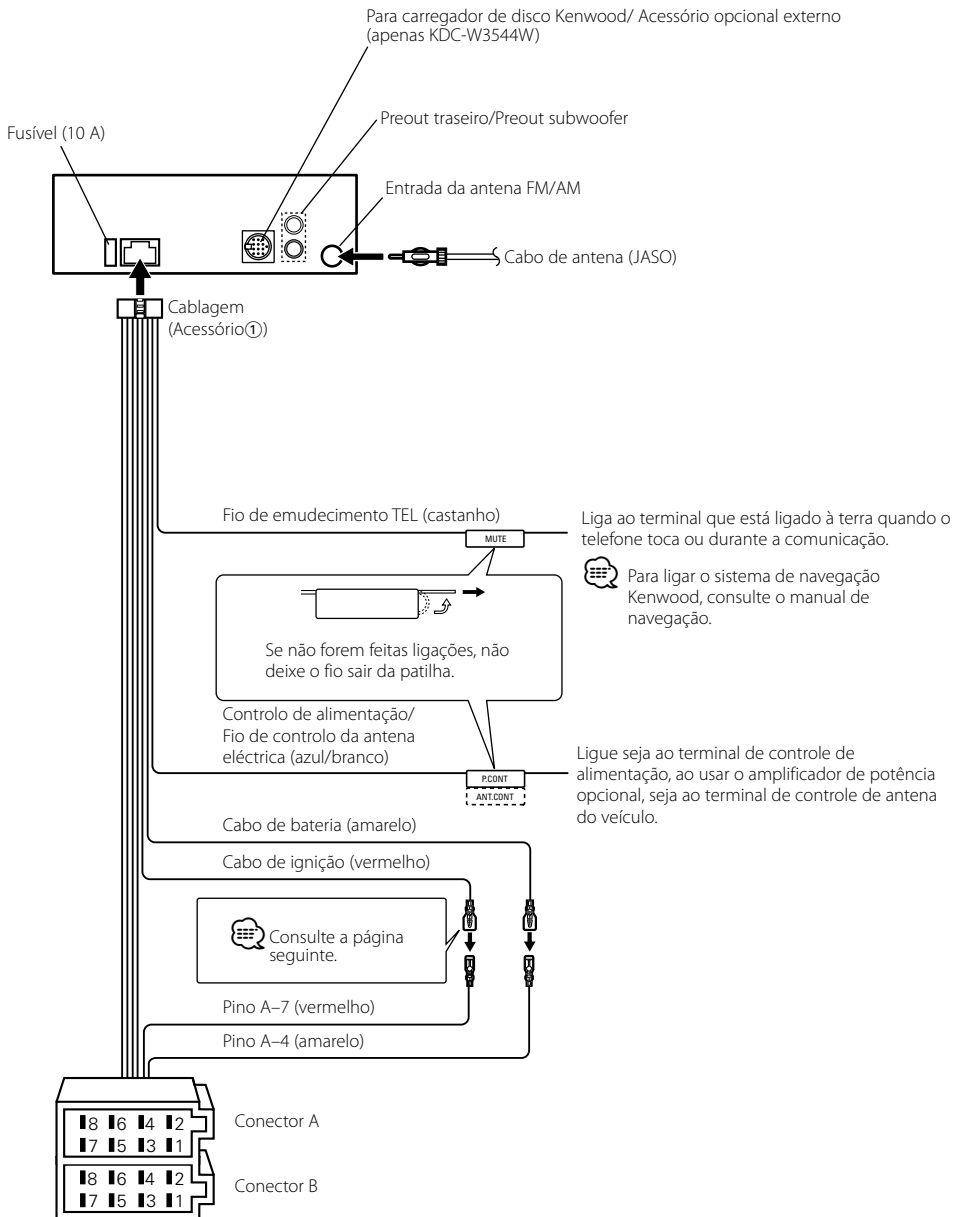
Acessórios

Procedimentos para instalação

1. Para evitar curto-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações adequadas dos fios de entrada e saída para cada aparelho.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
9. Pressione o botão Reset.

- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança. deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Assegure-se de que liga a unidade à massa a uma alimentação de 12V CC.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a alimentação não for ligada (é apresentado "PROTECT"), o cabo do altifalante poderá fazer um curto-circuito ou tocar no chassis do automóvel e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Se a consola tiver uma cobertura, assegure-se de que instala a unidade de forma a que o painel não toque na cobertura ao fechar e abrir.
- Se o fusível fundir, assegure-se primeiro que os fios não estão em contacto causando um curto circuito, e depois substitua o fusível velho por outro com a mesma capacidade.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois de o aparelho estar instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro funcionam correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30˚ ou menos.

Sobre leitores de CD /carregadores de discos ligados a esta unidade

Se o leitor de CD/ carregador de discos tiver o interruptor "O-N", defina-o na posição "N".
As funções que podem ser usadas e a informação que pode ser exibida diferirá de acordo com os modelos ligados.

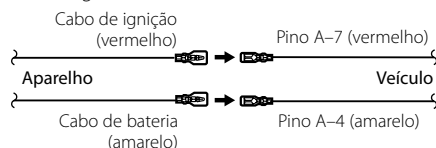
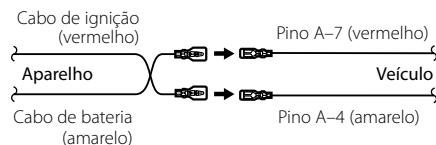
Ligar os cabos aos terminais

Guia da função do conector

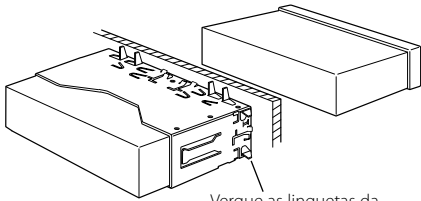
Números dos pinos para os conectores ISO	**Cor dos cabos**	**Funções**
Conector de Alimentação Externa		
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/branco	Controlo de energia
A-7	vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	Roxo	Traseiro direito (+)
B-2	Roxo/preto	Traseiro direito (–)
B-3	Cinzento	Dianteiro direito (+)
B-4	Cinza/preto	Dianteiro direito (–)
B-5	Branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	Branco/preto	Dianteiro esquerdo (–)
B-7	Verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	Verde/preto	Traseiro esquerdo (–)

⚠ADVERTÊNCIA

Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.
A conexão pré-definida da cablagem está descrita em [1] abaixo. Se os pinos do conector ISO forem definidos conforme descrito em [2], faça a ligação conforme ilustrado. Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado [2] abaixo para instalar esta unidade em automóveis **Volkswagen**.

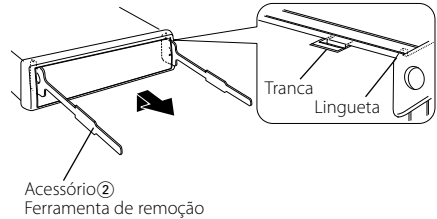
[1] (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.

[2] O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo é ligado à fonte constante de energia, e o pino A-4 (amarelo) é ligado à ignição.

Instalação/Retirar o aparelho

Instalação

Vergue as linguetas da gaveta para montagem com uma chave de fenda ou ferramenta similar e prenda-a no lugar.

- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

Remover a armação de borracha dura

1 Engate os pinos de encaixe na ferramenta de remoção e remova os dois travões no nível superior.
Levante a moldura e puxe-a para a frente como indicado na figura.

Acessório②
Ferramenta de remoção

2 Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.

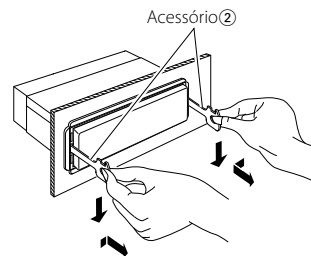
- A moldura pode ser removida do lado do fundo pela mesma forma.

Retirar o aparelho

1 Leia primeiro a secção <Remover a armação de borracha dura> antes de remover a armação de borracha dura.

2 Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção nas ranhuras de cada lado, como indicado.

3 Abaixe a ferramenta de remoção em direcção ao fundo e puxe o aparelho para fora até a metade, ao mesmo tempo que o pressiona em direcção à parte de dentro.

Acessório②

- Cuidado para não se magoar com as linguetas ou com a ferramenta de remoção.

4 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

! Não é possível apresentar o utilizador do System Q.
▶ <Controlo de áudio> (página 106) não está definido.

! • Não é possível configurar o subwoofer.
• Não existe débito do subwoofer.
• Não é possível definir o filtro passa-baixo.
▶ • Preout não está regulado para subwoofer.
☞ "SWPRE" de <Sistema de menu> (página 110)
• <Saída do subwoofer> (página 104) não está regulado em ligado.

! • Não é possível registar um código de segurança.
• Não é possível configurar ecrã.
• Temporizador de desligamento não funciona.
▶ <Definição de modo Demonstração> (página 112) não está desligada.

O que pode parecer como defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha de operação ou na cablagem. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Fonte do sintonizador

? A recepção rádio é fraca.
✔ A antena do carro não está estendida.
☞ Puxe a antena até o fim.

Fonte de disco

? O disco especificado não é reproduzido, mas outro é.
✔ O CD especificado está muito sujo.
☞ Limpe o CD, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 103) relativamente a limpeza do CD.
✔ O disco foi colocado numa abertura diferente da especificada.
☞ Ejecte o magazine de disco e verifique o número do disco especificado.
✔ O disco está muito arranhado.
☞ Experimente outro disco.

Fonte do ficheiro de áudio

? O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro de áudio.
✔ O suporte está riscado ou sujo.
☞ Limpe o suporte, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 103) relativamente a limpeza do CD.
✔ A condição de gravação é má.
☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

TOC ERR: • Não há nenhum disco dentro do magazine.
• O CD está bastante sujo.
O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.

E-05: O disco não é legível.

E-15: O suporte reproduzido não tem dados áudio gravados que a unidade consiga reproduzir.

E-77: O aparelho está a funcionar mal por algum motivo.
➪ Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "E-77" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.

E-99: Há algo de errado com o magazine de discos. Ou o aparelho está a funcionar mal por algum motivo.
➪ Verifique o magazine de discos. Depois pressione o botão de reiniciar a unidade. Se o código "E-99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.

IN (pisca): A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente.
➪ Reintroduza o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.

PROTECT: O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada.
➪ Ligue ou isole correctamente o cabo do altifalante e pressione o botão de reiniciar. Se o código "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.

NA FILE: É apresentado um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.
➪ ----

COPY PRO: É reproduzido um ficheiro protegido de cópia.
➪ ----

Especificações

Secção do sintonizador FM

Gama de frequência (espaço de 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
: 0,7 μV/75 Ω
Sensibilidade de saída silenciosa (S/N = 46 dB)
: 1,6 μV/75 Ω
Resposta de frequência (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Relação entre sinal e ruído (MONO)
: 65 dB
Selectividade (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Separação de estéreo (1 kHz)
: 35 dB

Secção do sintonizador MW

Gama de frequência (espaço de 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
: 25μV

Secção do sintonizador LW

Gama de frequência
: 153 kHz – 281 kHz
Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
: 45 μV

Secção do leitor de CD

Díodo laser
: GaAlAs
Filtro digital (D/A)
: 8 vezes sobre amostragem
Conversor D/A
: 24 Bit
Velocidade de rotação
: 500 – 200 rpm (CLV)
Modulação e vibração
: Abaixo do limite mensurável
Resposta de frequência (±1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Distorção harmónica total (1 kHz)
: 0,01%
Relação sinal/ruído (1 kHz)
: 105 dB
Gama dinâmica
: 93 dB
Descodificador MP3
: Compatível com áudio MPEG-1/2 Layer-3
Descodificação WMA
: Compatível com o Windows Media Audio

Secção de áudio

Potência máxima de saída
: 50 W x 4
Potência de saída (DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4
Impedância do altifalante
: 4 – 8 Ω
Acção de tonalidade
Grave: 100 Hz ±8 dB
Médio: 1 kHz ±8 dB
Agudo: 10 kHz ±8 dB
Nível de Saída do Pre/Carga
: 2000 mV/10 kΩ
Impedância do preout
: ≤ 600 Ω

Entrada auxiliar

Resposta de frequência (±3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Voltagem máxima de entrada
: 1200 mV
Impedância de entrada
: 10 kΩ

Geral

Voltagem de operação (11 – 16V tolerável)
: 14,4 V
Consumo actual
: 10 A
Dimensões da instalação (L x A x P)
: 182 x 53 x 155 mm
Peso
: 1,30 kg

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.